

國立臺灣體育大學（臺中）
National Taiwan Sport University
體育舞蹈學系碩士班
碩士學位論文

探索身體語彙之歷程－
《我們之間》表演製作研析
The exploration of physical vocabulary - The performance
analysis for making of 『Between Us』



研究生：夏嘉徽 撰
指導教授：詹佳惠 教授

中華民國 97 年 12 月

論文名稱：探索身體語彙之歷程-《我們之間》表演製作研析

院校所組別：國立臺灣體育大學(臺中)體育舞蹈碩士班 總頁數：74 頁

畢業時間及提要別：九十六學年度第二學期碩士論文提要

研究生：夏嘉徽

指導教授：詹佳惠 教授

【摘要】

《我們之間》為筆者及徐康倫於 2008 年 5 月共同策劃演出的碩士畢業聯展，本篇論文是筆者針對此展演所撰寫的文字報告，主要是紀錄及彙整製作排練過程中的經驗與收穫，藉由回顧與探索，重新檢視自己在舞蹈領域裡，所扮演不同角色的深刻體悟。

本文共分為四章：第壹章舞蹈歷程，簡述個人的舞蹈生涯，將分為童年時期、舞蹈班生活及研究所日子來探討，並敘述出在這不同時期的歷程中，影響筆者最深遠的人、事、物；第貳章『我們之間』畢業製作概述，淺談節目製作過程及其遇到之相關困境；第參章身體會說話，主要為介紹各舞作，並描述如何以身體語彙顯現舞作本身，及使用不同表演方式傳遞編舞者之意境；第肆章結語，主要是提出本文的結論，並以自身擔任製作人、排練者、表演者的多重角色之體驗來探討並從中學習及成長。

關鍵詞：身體、舞蹈、舞者、表演者

**The exploration of physical vocabulary - The performance analysis for
making of 『Between Us』**

Nation Taiwan sports university (Taichung)Graduate School of Dance

Hsia Chia-Hui

【 Abstract 】

《Between Us》, designed and performed by both the author and Shui-Cong-Roum in May 2008, is the performance for the master degree. The essay mainly recording and sorting the process of the experience and the feedback is the recountal of the performance. Through retrospection as well as meditation of the performance and the lesson learned from acting diversified roles, the author gets great inspirations in the field of dancing.

The essay consists of four chapters: The first chapter involves the author's experience of dancing: a brief description of personal dancing career which is sorted by the period of childhood, the period of the dance-profession-class and the period of graduate school. Also, this chapter presents what and who casted the greatest influence on the author. The second chapter is a general track of the production progress of "Between Us" and the difficulties the author encountered in the meantime. The third chapter is about body expression. The moves of dance are introduced in this chapter. Moreover, there are a description of how to dance via body expression and how to convey the thoughts of composers through various methods. The fourth chapter provides the conclusion. In the chapter the author provides the experience of being a producer, a doer and a dancer from which she has been inspired and has got a myriad of cultivation.

Key words: Body, Dancing, Dancer, Actor

【謝 誌】

舞蹈旅程中，每一個階段都是嶄新且值得回味的美麗，研究所的日子裡，接觸到的人事物都開啟我許多全新感受，在擁有了這些值得細細品嚐的美好之後，首先要感謝的是一路以來不斷給予支持與關心的舞蹈系所主任—王玉英教授，因為有了您的鼓勵，才能讓我在您的帶領下不斷前進，找到最真的自我。

接下來要感謝不斷提拔我的恩師—黃建彪老師，因為您給予的美好，才能讓我不斷以您為榜樣，並且努力期許自己朝著夢想邁進；感謝羅雅柔老師、潘莉君老師及郭乃妤同學在演出中所付出的所有一切，因為擁有您們的支持，才能讓我的舞蹈路途有了全新的感受；感謝王玉英教授、李宏夫教授及黃美蘭教授擔任演出口試委員，並提供許多表演領域上的寶貴建議；感謝陳碧涵老師、吳雅珍老師在演出期間所給予的關心及鼓勵；感謝黃鈞偉老師及林宜民同學在舞作上的音樂製作及動畫影像處理；感謝簡華葆學長及程彥菱同學在舞碼服裝上的用心製作；感謝台中技術學院商業設計系趙樹人老師對於影像拍攝上的製作及支持；感謝黃于貞同學在課業繁忙之中為我們文宣擔任平面設計；感謝《我們之間》團隊的所有夥伴及舞者，因為你（妳）的貢獻讓演出品質更加美好。

另外我要感謝此場演出最重要的靈魂人物—指導教授詹佳惠老師，因為您的付出與帶領，讓我得以完成這場永遠值得回憶的演出，也因為您的肯定，讓我足以擁有勇氣面對未來更多的挑戰。

最後我要將最深的感謝獻給從小到大一路教導我、關心我、支持我的家人，因為你們的愛，才讓我在舞蹈世界中堅定的邁著步伐堅持到現在。《我們之間》的演出，因為有了你（妳）們的協助與用心，才得以讓我們的努力完整呈現，在此深深的獻上這無法用言語形容的感動，由衷的感謝一直在旁守護著我的你們…。

嘉徽 謹誌 2008 年

【目 錄】

第壹章 舞蹈歷程.....	1
第一節 童年時期.....	1
第二節 舞蹈班生活.....	3
第三節 研究所日子.....	8
第貳章 『我們之間』畢業製作概述.....	9
第一節 源起.....	9
第二節 籌劃與製作.....	10
第三節 環環相扣的多重角色.....	11
第參章 身體會說話.....	17
第一節 《羽翼下的天空》.....	18
一、舞作探索.....	19
二、動作表達.....	20
三、情感傳遞.....	22
四、雙人默契.....	23
第二節 《你說，我在聽》.....	24
一、舞作探索.....	25
二、動作表達.....	27
三、情感傳遞.....	29
四、舞作呈現.....	30
第三節 《La Fille Mal Gardee 園丁的女兒》.....	32
一、舞劇介紹.....	33

二、舞作探索.....	34
三、動作表達.....	35
四、情感傳遞.....	38
第四節《我與她》.....	39
一、舞作探索.....	40
二、動作表達.....	41
三、情感傳遞.....	44
第肆章 結語.....	47
參考文獻.....	51
附錄：《我們之間》演出企劃內容	

第壹章 舞蹈歷程

本章節為筆者自幼習舞的概況，敘說生命中行走至今所歷經的舞蹈路途。在每一階段所學習及接觸到的人、事、物，都是影響我舞蹈生命的重要因素，環環相扣的所有因子很難一語道盡，有鑑於此，我將此章節分為童年時期、舞蹈班生活、研究所日子三個時期來探索，並將此三時期影響我最深遠的各風貌詳盡介紹，回憶過往的同時也檢視自己，且將所得之經驗與感動帶領於明天。

第一節 童年時期

在還未接觸舞蹈之前，就常跟隨媽媽至舞蹈教室上課，小時候的記憶其實很斷斷續續，但媽媽常形容每當她在舞蹈教室上課時，我不會像其他小孩待在旁邊吵鬧，而是安安靜靜的坐在一旁看大人們跳舞，如此不尋常的舉動經常讓其他大人們驚歎不已，也因此，媽媽就認為我或許有些對於舞蹈上的藝術細胞可以試試看，再加上小時候因為遺傳關係而天生內八腳，種種因素相加起來，讓媽媽篤定了我學舞之路，而將我送進舞蹈社開始了我舞蹈生涯。

從最初玩耍性質的幼兒律動班，到為了考取國中舞蹈班的考前訓練班，童年時期的舞蹈生活，都是在高雄莊淑玲老師的帶領下慢慢度過。莊淑玲老師畢業於台南女子技術學院¹（現為台南女子科技大學），是一位嚴格但又把學生當成自己小孩的美麗老師，她總是綁著一個清爽的馬尾，在學生還沒有家長來接送前，準備美味的點心照顧大家，上課嚴格下課溫柔的形象，不僅奠定我對於舞蹈老師的第一印象，也啟發我對

¹ 54年1月私立台南家政專科學校。86年7月改制為「私立台南女子技術學院」。87年3月更名為「台南女子技術學院」。95年6月奉准自95年8月1日起，更名為「台南科技大學」

於未來扮演舞蹈教師的新視野。

美國舞蹈評論之父約翰·馬丁（John Martin）曾說：舞蹈先於其他所有藝術形式，因為他所透過的就是最有力和最敏感的「身體本身」（歐建平，1996，頁4）。

小學六年級的時候，我的基本功已漸漸穩定，並且參與了幾次舞蹈社舉辦的演出，那時候的我，對於身體上的使用方式，還是處於老師說什麼我就做什麼的階段，但記憶猶新的是老師常常對我說：「演出的時候，不要管台下的觀眾，只要專心想著自己的動作及身體，享受跳舞就對了」，或許小時候懵懵懂懂不以為意，但長大之後，每當上台或是演出面臨緊張時，腦中總會不時地浮現當年老師在後台對我說的話語，想著想著，不穩定及緊張的心情，也就安定許多，這句話一直影響我至今。

小時候練舞總會搭著舞蹈社的娃娃車，尤其到了演出前，搭乘娃娃車的次數會不斷地增加，那時的我才發現，在不斷練習及排舞的過程中，想要在舞台上得到觀眾的掌聲，需要付出的時間及精力其實是相當大的，但也因為如此，對於得到掌聲的那剎那，更是彷彿著迷般的深陷不已，雖說當時並沒有任何想要一直跳舞的打算，但老師及母親似乎感受到了我對於舞蹈的熱愛，於是就在半騙半哄之下，鼓勵我進一步考取苓雅國中舞蹈班。

第二節 舞蹈班生活

苓雅國中

苓雅國中²舞蹈班招生考試當天，人才濟濟的考試會場，我這位小毛頭抱著天不怕地不怕的心情前去赴戰，或許是這種得失心不重的心態，也或許苓雅國中舞蹈班知道我是一位欠教訓的小孩，很幸運的，我錄取上這所開啟我舞蹈班生涯的學校。

在這同時，由於莊淑玲老師移民美國的關係，所以介紹我進入張秀如舞蹈社（高

²原為「高雄市立第二中學分校」，四十六年正名為「高雄市立第五初級中學」民國五十七年本校易名為「高雄市立苓雅國民中學」。

雄城市芭蕾舞團)³繼續奠定芭蕾舞的基本功，還記得第一天踏進張秀如舞蹈社時，需要先做芭蕾舞分級檢定，依照素質的不同，分配到不同的英國皇家芭蕾舞級別，那時候的我，是第一次感受到何謂強者與弱者間的差距，也因此讓我下定決心，在舞蹈班的這三年間，我必須不斷的加強自己、充實自己，以應付未來更多且更難的挑戰。

在苓雅國中三年期間，學校的課程共分為芭蕾舞、現代及民族舞，由於身體能力及反應都不似國小就是舞蹈班的學生好，所以起步總是比他人慢，還記得剛進學校的前兩年，每當演出的時候，就是我最悠閒的時刻，因為每首舞的角色分配，我永遠是戲份最少更甚至沒有舞跳，只能在旁邊跟著練習的那位學生，心理上的壓力及同儕間的比較，讓我開始對於舞蹈產生了排斥感，就連在內心嚮往對於舞台的堅持也開始動搖，我問自己「我不適合跳舞嗎？」，但面對挫敗並無消滅我對於舞蹈的熱愛，或許更因如此的挫折讓我有奮發向上的精神，比別人差我不氣餒，我知道要改善現況就必須加強自己不足的地方，所以每當其他人在排舞時，沒事情的我就在旁邊拉筋，每當老師在教其他同學動作時，我就認真的練習原本屬於我的動作，國中的前兩年，就在不斷的自我拉筋下及看著他人演出下度過。

國中即將升學高中，最後一年的我開始準備保送考試，努力讀書之外也不斷加強自己身體能力，更甚至在張秀如舞蹈社（高雄城市芭蕾舞團）充實自己的演出經歷；保送考試經過了第一關學科成績達到標準才可以參加第二關的術科測驗之後，歷經幾番努力，成績放榜的那天，我帶著忐忑不安的心情，看著榜單上的成績，而在與家人的幾番考量之後，最終，我選擇了位於嘉義市的嘉義女中舞蹈班作為我舞蹈班生涯的第二步。

³高雄城市芭蕾舞團(KCB)是由藝術總監張秀如於1992年8月成立南部第一個芭蕾舞團，迄今已進入第16年的演出，結合南部地區芭蕾舞專業舞者，共同為提升芭蕾舞藝術而努力，15年來帶動了南部的舞蹈風氣更發掘栽培了無數年輕團員。

嘉義女中

嘉義女中⁴是一間環境優美且充滿書香氣息的學校，只要看的到的任何角落，都可以發現正在努力讀書的同學，在校三年期間，學校師長很重視我們在學業上的表現，不論術科練習的再累，或是有再多的演出需要排練，學科上的要求絲毫不減，更甚至與普通班級的學生一樣沒有任何的差異，剛上高中離鄉背景的我很不適應，只覺得既要練舞又要唸書的壓力好大，但經過了一段時間的熟悉，更甚至面臨大學的推薦甄試時，我才發覺，也因為師長對於我們學科上的要求，才得以讓我在面對任何考試時都可以毫不畏懼，再加上，班級同學人數雖然少，只有十位同學一起努力，但彼此互相勉勵及競爭的心態其實是非常強烈的，所以三年期間，不論是在舞蹈或是學業，都有了明顯的進步，更因為這幾年持續努力的累積，也讓我順利推薦甄試進入了國立臺灣體育學院。

國立臺灣體育學院（現為國立臺灣體育大學）⁵

在我舞蹈的生命裡，影響我最深遠的可以說是這個階段，在校四年期間，參與了三次舞團巡迴公演，一次出國巡迴演出，二次班級舞展幹部，一次系學會幹部，除了演出經驗變的更加豐富外，對於執行許多活動上的責任心也多過於以往，多采多姿且豐富的大學生活，是我最念念不忘的一個時期。

還記得當時進入體院的第一堂術科就是王玉英主任的中國舞基本訓練，嚴格的上課態度，專業的舞蹈技巧是我對於體院老師的第一印象，之後黃建彪、羅雅柔老師的

⁴嘉義女中創設於民國十一年四月一日，命名為臺南州立高等女學校。民國三十四年十二月五日奉令改名為臺灣省立嘉義女子中學。民國五十七年我國延長國民教育本校初中部逐年結束。民國五十九年奉令更名為臺灣省立嘉義女子高級中學。民國八十九年二月一日奉令更名為國立嘉義女子高級中學。

⁵民國50年6月12日創校，定名「台灣省立體育專科學校」，設三年制體育科係以「培養體育專門人才，發展全民體育」為教育目標。後為因應社會快速發展及國家政策需要，於民國70年重新整訂為「培養優秀運動員、培養優秀運動教練、培養優秀體育社會工作人員」。嗣民國85年改制為學院後，至今已擴展為二所研究所、六個學系，九十三年八月起將另增三個研究所，教育目標亦朝向多元化發展。

芭蕾、詹佳惠、游好彥老師的現代和潘莉君、冷靜老師的民間舞及所有曾經接觸過的教師，都讓我對於以往的身體使用方式有了嶄新的體悟，這樣的認知讓我既興奮又高興，更是期待未來在大學的四年時光。

大學四年參與了許多大大小小的活動及演出，有舞台上的演出，也有運動會場大會舞般的大型演出，還記得 93 年學校舉辦全國大專運動會，那時的排練景象至今難忘；擔任表演者的我們，為了呈現完美演出給參與盛會的觀眾，每天一大清早就在體育場排練直至上課時間，在體育場揮舞著代表各校的旗幟，在跑道上舞動熱情的大會操，不間斷的練習讓我學習到許多關於大會舞的排練方式，從舞台上的演出轉變成草坪上的演出，其實並未有任何不同，相反的是讓我體驗到更豐富的表演方式，也拓展了我對於舞蹈的新視野。

而參與國立臺灣體育學院舞團（現為國立臺灣體育大學）⁶的巡迴公演，更是磨練我身體能力及表演態度的最佳方式；在大學二年級升大學三年級第一次參加舞團排練時，學校演出作品為大型芭蕾創作舞劇「夢」，那時的我就像剛到一個新世界，對於任何陌生的東西都抱持著慌恐態度，印象很深刻的是第一次擔綱重要角色及跳有高難度托舉技巧的雙人舞，那時每當遇到排練時，就會緊張的手心直冒汗，然後對於編舞老師所要求的動作感到恐懼，並且質問自己真的做得到嗎？所幸在老師的鼓勵下及同學和學長姐間的幫助下，從一開始的膽怯到最後的漸入佳境，慢慢培養雙人舞之間的默契，並藉由溝通產生信賴，才得以建立起彼此的自信心。

每天從早到晚的練習、溼透的舞衣一件換過一件，待在學校舞團的日子，既充實又有趣，密集的排練不僅讓身體能力進步不少也讓自己得到更多學習機會，許多原本不會的技巧動作，都藉由團員間彼此切磋有了學習的對象，更甚至模仿老師的表演語

⁶國立臺灣體育大學舞團 (National Taiwan College of Physical Education Troupe)是由國立臺灣體育大學體育舞蹈學系遴選精英舞者組成，團長由蘇校長文仁教授領導，藝術總監由本校舞蹈系主任王玉英教授擔任，舞團以發揚臺灣舞蹈之美及推展國際舞蹈文化交流為宗旨。國立臺灣體育大學舞團成立於 1996 年 11 月，其特色在於展現臺灣傳統舞蹈的新風貌，每年定期國內外巡迴公演，極受好評。

彙，讓我從原本懵懵懂懂的肢體語言，漸漸地開始審慎思考自己的身體發展空間；辛苦的排練過程中，每天付出的體力及精神其實是相當大的，有時甚至看著同學輕鬆上學快樂回家，讓我對於一天為了排練所耗費在學校的時間更是感到不悅，付出的汗水及淚水從不間斷，但在這三年努力下來，我對於自己的身體有了不一樣的認識，也對於自己進步的程度感到訝異，「要怎麼收穫先要怎麼栽」，是我在這階段最有感觸的一句話。

在大學即將到達尾聲，我也開始認真思考起自己未來的下一步該如何進行，一邊修習中等教育學分的同時，我則在爸媽及師長的鼓勵之下，蒐集資料及不斷進行口試練習，準備推甄國立臺灣體育學院碩士班表演組，那時的我並沒有任何會考上的想法，只是抱持著姑且一試的態度試試看，直到放榜的那天看到自己的名字出現在榜單上，才相信自己的努力終於得到收穫，於是，抱著滿心雀躍的心準備走入人生下一個階段。

第三節 研究所日子

與大學部不同，研究所修習的科目更加專精及艱難，滿滿的原文書讓我吃盡了苦頭，需要運用論點支持及書寫報告的必修學分科目，更成為我心裡上的一大負擔，每次課程結束就開始匯集資料、整理報告，整晚沒睡坐在電腦前修改作業，在一邊打著報告的同時，一邊看著太陽升起是很稀鬆平常的事情，第一年的研究所似乎要將以前未讀齊的知識一次吸收完畢般的緊湊，在加上學校舞團的密集排練、教育學程的課業，面臨了多重壓力之下，每天都感覺自己的腦袋及身體，似乎都要隨著無法休息的心即刻崩解，所幸研究所同學幾乎是大學時期一同打拼的好朋友，大家互相幫助，針對彼此所遭遇到的困難，互相提供建議及鼓勵，在堆積如山的資料報告中一起尋找最佳解答，在錯過的課堂中給予我完整資料，加上學姊們不吝惜的從旁協助，才得以讓剛進入研究所的我可以快速步入軌道並且漸入佳境。

第貳章 『我們之間』畢業製作概述

研究所生活充斥著滿滿的報告及舞蹈，在大大小小的演出之下，對於舞蹈的認知及表達有了更近一步的方式，舞作的詮釋更因理論上的學習而重新了解身體，舉例來說，在研究所攻讀的動作分析課程，更是讓我開始重新發掘動作本身的可能性，以往的自己或許按照編舞老師所給的動作，完整地模仿在舞作中，但在理論的基礎下，藉由不斷累積演出經歷及師長的指導，反覆應證自己所學習的知識，不論是學業或是術科都經由吸收及消化，開始更近一步傾聽自己的身體語彙，也從師長及同學間所得到的指引及支持，讓我漸漸地開啟許多未啟發的心靈部份，也對於日後舞蹈的路程有了不一樣的步伐。

第一節 源起

此次與徐康倫同學會共同舉辦聯展，時間必須回溯到高中時期，同為嘉義女中舞蹈班學生的我們，一同考上國立臺灣體育院，並且互相勉勵進入國立臺灣體育學院研究所（現為國立臺灣體育大學），兩人一起度過了高中、大學以及研究所，十年的學生光陰，一起攜手走過許多的快樂，也共同度過許多的傷悲，基於這樣的難得情誼之下，於是便相互邀約舉辦畢業聯展，不僅是為共同的友誼做一個完美見證，也為這生命中難得的一章留住最美好的回憶。在決定兩人共同舉辦聯展之後，我們即刻邀請詹佳惠老師擔任此次畢業聯展的指導教授、藝術總監，同時也是編舞家之一；再與老師的初次溝通與會面後，經由老師的指導與協助，便開始著手我們初步的行政規劃及排練計畫，同時也為此次展演構思主題名稱。

起初開始構想主題的時候，真是煞費了苦心，朝著很多方向前進，名字更是取了好幾十種，但都不甚滿意，後來更求助於校內國文老師提供許多寶貴的意見，也因此，才啟發了我想到了「我們之間」當做此次的主題；我們之間包含著許多涵義，不僅僅是

我與徐康倫同學之間，也是我與他人之間，更甚至是人與人之間，彼此相互珍惜的情誼，彼此共同度過的時光，都存在這我們之間的廣大牽引中，為了紀念這十年來的知心、為了感謝許多一路扶持我們的朋友，我們就決定以「我們之間」做為此次展演的主題。

第二節 籌劃與製作

演出製作過程就彷彿建造房子，一磚一瓦環環相扣缺一不可，從藝術總監、編舞家、舞者及其行政工作人員，每一位都在演出過程中扮演著重要地位，如果少了任何一位專業人士，整場演出將會缺乏團隊精神而就此崩潰；有鑑於此，從一開始的行政人員至舞者挑選，每一位都是我們所認為的精英，更是值得信賴的好朋友及夥伴，在經由與指導教授草擬出行政人員名單之後，便開始一一進行邀約，行政群包含執行製作、舞台監督、文宣公關...等包含我們倆共有十位行政工作人員，每一位都邀請研究所的同學及學妹擔任職務要角，確定行政群之後，則在指導教授帶領的行政會議下，開始依各組別所需之職務進度進行相關內容。

演出相關舞碼方面，則順利的邀請到五位編舞家－詹佳惠老師、羅雅柔老師、潘莉君老師、黃建彪老師、郭乃好同學為此次的舞展編創舞作，在與編舞老師協商確定舞者名單之後，即刻著手進行舞者邀約並擬定排練時間，在行政與排練的雙重進行下，多虧了許多老師及學弟妹的協助，才能讓演出計畫漸入軌道。

第三節 環環相扣的多重角色

製作者、排練者再加上表演者，是製作演出中我所扮演的三大主要角色，每一個角色任務都不一樣，相對的位置也就不同，如何在不同的時機適時的扮演合宜，且不

讓任何一個環節稍有疏失，將各種位置的關鍵做到最好並且融合，則是此次演出中最大的課題。

製作者

舉辦演出的過程中，這是我第一次擔任製作人的角色，對於舉凡演出的一切相關事物，都處於摸索階段，也可以說是一邊做一邊學習，許多行政上的大大小小事物接踵而來，時常會處於慌張的狀態，更甚至做了一遺漏二、完成三卻忽略四，再加上同時要兼顧於排練上的相關事物，所以在剛開始籌備時，確實讓人有點手忙腳亂，一堆讓人頭大的烏龍狀況也就此產生，也因此，我與徐康倫便有了新的職務分配，希望藉由分工合作的力量，讓彼此都不會處於手忙腳亂的慌張，雖然彼此並未以紙筆肯定的規劃任務分配，但兩人多年的默契下來，卻也形成了不用言語也可達成共識的默契，而這樣的分工，確實也讓許多事情逐漸理出頭緒，並緩慢的依照計畫開始進行。

我們將工作內容分為行政與排練兩大方面，由徐康倫負責行政上相關事物，而我則是所有排練上的相關內容，只要是有關於文書或是文案方面的內容，都會由心思細膩的徐康倫負責，例如：申請表演場地、文宣聯繫...等，而只要是關於排練行程或是舞碼事物的計畫與溝通，都會是由我這邊進行，例如：舞碼排練時間規劃、編舞者及舞者事務協調...等；再區分了兩大區塊之後，我們就會依照事情的性質開始進行工作，但彼此卻從未忽略過對方，只要任何有需要即時幫助的部份，我們也會互相輔助及幫忙，而非只是專注於自己的部份而遺忘了另一部分；整場演出的進行絕非單方面的努力，在達到這樣的共識之下，彼此都能從中尋求一個平衡點，將自己的分內工作做好並互相幫忙，共同完成這場演出。

排練者

這是此次演出中所扮演的另一重要角色，每當有編舞老師因為事務耽擱而無法排練時，就會由我與徐康倫進行排練上的指導，所以在自身進行排練的同時，也要幫忙

觀看整首舞作的相關細節，而我們的方式則是採用一人負責一首人數較多的舞碼作為主要負責人，徐康倫是《La Fille Mal Gardee 圓丁的女兒》，而我則是《我與她》，以避免兩人同時幫忙觀看排練時，而讓自己錯過了練習的排練時機，雖然將舞碼分配完成，但我們還是會互相交換排練者的身分，好讓對方可以練習舞作，有時還會兩人同時一起看舞，並依照觀看的角度不同提出不一樣的意見給予舞者，而如果有我們沒有練習到的部份，我們也會請其他的舞者給予意見，讓彼此從中學習，所以排練者的身分不僅讓我們以不一樣的角度認識舞作，也讓我們與其他舞者間有了互相學習的機會。

表演者

日以繼夜的排練，濕了又乾乾了又溼的衣服不停的更換，所有花費的精神與工夫，都是為了在台上呈現最好的一面給觀眾，人說台上三分鐘台下十年功，一語道出了所有表演者的心聲，舞臺上短暫的數十秒鐘，卻是花費多少的功夫才得以換來，而這次的演出，在多重身份的壓力之下，我試圖不忘記自己的初衷，努力將自己表演者的身分扮演得宜，縱使排練途中遇到挫折或是困惑，甚至一度對於自己的身體能力產生疑惑，懷疑自己是否能飾演好所有的角色，但每當我開始產生疑惑時，我便會回想自己當初舉辦畢業製作的初衷，並且觀看週遭所有給予我支持的人，希冀藉由這樣的動力讓自己不忘記對舞蹈的熱愛，或許，我做的並非最好，也不敢說自己是一位好舞者，但對於舞台上的分分秒秒，我確實分外的珍惜，也期望扮演好自己舞者角色的同時，也能提升心靈上的境界。

演出日期訂於 2008 年 5 月 10 日，緊接著就確實展開一連串行政相關事宜，茲將流程分享如下：

年份	月份	行政事務
2007年	10月	與指導教授討論並進行企劃書撰寫。
2007年	11月	企劃書完稿，印刷裝訂成冊，寄送申請演出場地單位。
2007年	12月	國立臺灣交響樂團中興堂演出場地申請核准。
		行政會議討論演出內容，包括編列預算、工作進度表、排練相關內容等。
2008年	1月	與編舞者、舞者及舞蹈系辦洽談排練地點與時間，預定排練教室。
		收集舊作錄影帶，並錄製成排練練習帶。
		舞碼開始進行排練。
		邀請林宜民同學為舞作中所需使用的動畫進行設計及製作。
2008年	2月	舞碼進行排練，各舞碼一週有三次以上排練時間。
		邀請台中技術學院趙樹人老師為我們於華陶窯拍攝海報及DM之劇照。

		邀請黃于貞同學討論平面宣傳品的設計與執行。
2008年	3月	於台中技術學院攝影棚，進行舞者照拍攝。
		與舞蹈系辦申請借用舊舞作演出服裝。
		邀請壽于禎同學協助兩廳院售票系統進行簽約。
		接洽印刷廠進行大、小海報印製，並調查可供張貼之場地進行海報張貼宣傳。
		匯集節目冊文案資料並邀請黃于貞同學擔任平面設計。
		接洽後台燈光技術人員。
2008年	4月	9日於學校體操館搭設舞台舉行口試。
		邀請簡華葆先生設計新舞作服裝與製作。
		兩廳院售票系統進行販售演出當天門票。
		至國立臺灣交響樂團中興堂開技術協調會議。

		校外及校內貴賓邀請函開始發放。
		錄製演出音樂。
2008年	5月	9日進劇場，裝臺與技術排演及前台場佈。
		10日演出。

第參章 身體會說話

本場演出共有五支舞碼，分別來自於五位不同世代及環境的編舞家，順序為雙人舞《羽翼下的天空》、我的獨舞《你說，我在聽》、古典芭蕾《La Fille Mal Gardee 園丁的女兒》，中場休息，徐康倫的獨舞《當你...經過我身邊》及最後的舞作《我與她》。

本節筆者將從舞者的角度，敘述歷經五個月的排練時間，對於與編舞者溝通學習之後，個人對舞作的認知、排練與獲得之體悟，依照演出舞碼之舞序，依序簡介其相關內容及其所得。

第一節《羽翼下的天空》



編舞者：詹佳惠

音樂：黃鈞偉 文字/口白：詹佳惠

影像製作：林宜民

服裝設計：簡華葆

舞意：感恩 感念 永常存

舞者：夏嘉徽、徐康倫

舞作長度：18分16秒

《羽翼下的天空》是詹佳惠老師2008年為此次演出創作的舞作，也是最早展開排練的舞碼，舞者為我與徐康倫同學二人，舞意描述人生總在追尋可以依靠的一雙翅膀，盼望在翅膀的庇護下得到安定的力量，而在這尋覓過程中或許會遭遇挫折，但總有溫暖的雙手可以給予自己前進的能量。

一、舞作探索

舞碼服裝採用相同色系但款式稍微不同的樣式為主，上衣的搭配類似羽毛的層層堆疊，音樂則特別請到黃鈞偉老師為這首舞作編曲，全曲以鋼琴為主奏；在排練的剛開始，老師就已經將整支舞碼的概念及涵義與我們說明清楚，甚至共同討論彼此的感受及想法，而為了讓我們更快融入舞作中，老師在排舞之前先請我們寫下：1.對自己來說什麼是幸福的樣子(情感的歸屬)2.未來家的樣貌3.什麼道具是對這段路及自己為重要不可或缺的三個問題，試圖藉由文字中的敘述，了解我們對於舞作中的相關想法；在經過一番思考之後，我的回覆分別為：1.不為任何事情所奔波，隨心所欲做自己想要做的事情，回到家邊聽音樂邊看書，想去哪裡就去哪裡，賴在家一整天，如此一般又簡單的生活，不在乎外界紛擾聲音，發自內心的微笑，看到每個人的笑容，就會被感染到那股活力，觸到溫熱的體溫，就會感謝還擁有健康的身軀，痛哭流淚快樂大笑，在狂風暴雨過後，還有機會看到美麗無瑕的彩虹，如此真實感受生命的感覺，就是一種幸福；2.家庭成員身體健康，忙碌但卻也有相聚的時光，沒有大聲叫囂的爭吵，只有心平氣和的溝通，即使紛爭過後也可以馬上彼此微笑，遇到阻礙共同往前邁進，不為自己只為這家努力；3.燈光是我認為最重要的道具，黑夜過後必有陽光，太陽西下月夜來臨，就像心情的轉移起伏，燈光是一種代表。

在先與自己做完功課之後，老師請我們將寫過的內容組合成一套動作，並經由組合及拆解動作，完成初步舞碼段落的雛形，舞碼的起步是經由老師的引導及我們的回

應，彼此交換意見並從中尋求貼近自己內心深處的渴望，試圖透過動作傳遞內心中的情感，也因為這樣一起工作的方式，讓舞者與編舞者因為溝通所以摩擦出不一樣的火花，且經由自己內心深處所想要傳遞的訊息，再藉由老師的帶領，讓我對於舞作所需掌握的情緒更加了解及感受更深。

二、動作表達

編舞者詹佳惠老師在編排《羽翼下的天空》前，曾經歷過低潮及人生重大轉變，但在心情沮喪時總有朋友或是家人陪伴在左右，而有鑑於此，那些支持他的力量便促使她產生編創《羽翼下的天空》的想法，也因為我與徐康倫有著多年的情誼，並且共同度過許多難關，所以藉由老師此次的舞作，不僅是代表老師也是表達出我與徐康倫彼此不間斷的力量。

在舞作的一開始，我與徐康倫各站在左右舞台緩步往下舞台前進，像是在找尋心中所想要追尋的那雙羽毛翅膀，直到發現很多並非如心中所想的風景，一度以為困境就此走不出去，直到週遭的關心及給予才發現自己擁有的比想像中的還多，我們雖然是不同的個體，各自有著自己的煩惱及困境，但卻又在彼此遭遇困難的時機中給予關心，舞作中有許多互相扶持的畫面，說明不論是誰在人生的舞臺上跌倒，必有攙扶的雙手提供鼓勵及依靠（圖1），在舞作段落中，也不時地出現許多形容翅膀羽毛的手部動作，表達不僅僅是要尋找彷彿家庭的羽翼，也要有給予他人庇護的力量（圖2）。



圖1. 攝影/趙樹人



圖2. 攝影/趙樹人

三、情感傳遞

「一切舞蹈形式均來自強烈的感情—肉體對深層的和激動的生命經驗做出的反應」（約翰·馬丁，1996，頁318）

舞蹈表演是藉由身體語彙傳遞心中情感，心理如果是空的，身體也只是空白的在做動作，所以任何動作都要由心出發，藉由情感帶動軀幹的展現，以傳遞表演者所需表達的聲音，此點也是整首舞作中最重視的一環。

排練過程中，當身體對於動作的記憶已達到一個純熟階段後，老師便進一步要求我們以情感出發為舞作重點，任何動作都有著其意義，而非只是空殼在舞蹈，好幾次排練時，老師會將燈光調暗，並讓我們聽著音樂，獨自進入自身所要表達的氛圍裡，不要求我們的動作準確度，而是期望我們赤裸裸的將內心深處對於舞作的共鳴坦率表達，老師以這樣的工作方式進行排練，在起初對於我來說很不習慣，可能由於芭蕾舞主修的我較少有這樣的訓練方式，所以在面臨必須完全釋放自己情緒的舞蹈時就會感到陌生，也不太懂得如何將內心深處的情感明白的呈現給大眾，或許是因為芭蕾舞與現代舞的情緒表達是完全不一樣的，芭蕾舞著重在內心深處，而現代舞則是完全相反，所以在排練初期常常會感到不知所措，但再經過每一次排練的練習，一點一點慢慢適應及克服以往不曾有過的體驗，並藉由與老師的溝通及舞伴的支持，漸漸地可以將很多隱藏在內心深處的情感釋放出來，甚至不必在乎他人觀感，只專注感受心靈深處的力量，及身體釋放的瞬間。

四、雙人默契

對於雙人舞，我接觸的大多是與男生的雙人舞居多，所以對於這次與徐康倫女生間的雙人舞是一件很新的嘗試，而兩個不同的個體，對於動作的解讀及力度的使用方式不同，在剛開始排練時，總會有彼此間動作難以配合的狀況產生，尤其利用重心的轉移將自身動力或重量交給對方的動作是我們遇到的最大難關，可能是較少接觸此類身體使用的方式，我們總是害怕將重心交給對方，也擔憂彼此承擔不了對方的重量，所以常常會有比劃動作的情景產生，為了解決這樣的問題所在，老師會親自與我們練習動作，一試再試，老師也為我們不斷的示範，並藉由與老師間的練習比較我和徐康倫之間的重心，讓我們確實地感受交與重量給對方的那種信任感，而藉由這樣的方式練習，我們開始可以放心的把自己交給對方，以往的我們如果看不到對方就不敢將重心完全拋除，而是以自身的力量控制動作，但在不斷的嘗試之後，我們學習信任及建立自信心，相信自己都會是彼此最大的依靠，所以練習到最後不論是擁抱或是握手，我們都是透過重心轉移來尋找彼此的呼吸，經過嘗試及培養，舞作中的默契，就這樣一點一滴累積，不僅是需要言語溝通，更重要的是把對方的心跳當成自己的心跳，同時舞蹈的靈魂才會產生默契。

第二節《你說，我在聽》



編舞者：郭乃好

音樂：林海—遠方的寂靜

服裝設計：簡華葆

舞意：你說 我在聽，你說 我的心在感覺，看見的 看不見的，記住的 遺忘的，
看不見的 是不是就等於不存在？記住的 是不是永遠不會消失？

舞者：夏嘉徽

舞碼長度：10分20秒

編舞者郭乃好是從大學時代就一起唸書的好同學，大學時期就經常參與郭乃好的創作，到了研究所也共同在舞團中排練參加演出，資歷及經歷豐富的她，在製作『我們之間』時，便一心想邀約她擔任我的獨舞編舞者，也因為她的加入，更增加了此次演出的舞碼多元性，不僅讓我嚐試了許多不同的身體語彙，也讓我更進一步思考自己身體的發展空間。

一、 舞作探索

舞碼服裝以全白色長裙為主，身上沒有任何的配件，頭髮也是任由垂放，以不在乎外表，類似家居的打扮為主，在此舞作中，我詮釋的是一位較為自閉的人，沉浸在自我世界不願踏出侷限住自己的框架中，只願意以書寫的方式表示自己內心深處的情感，舞意寫到：你說 我在聽，你說 我的心在感覺，看見的 看不見的，記住的 遺忘的，看不見的 是不是就等於不存在？記住的 是不是永遠不會消失？整支舞碼便以此舞意做為出發點及主軸。

舞作中最特別的就是我從頭到尾都在一個斜線上跳舞，不論滾地或是轉圈跳躍，都沒有離開同一道斜線軌跡，這樣的編排方式敘述著，人有時都會將自己侷限在某一些事物上，思想也好、行為也好，常常不肯跳脫困住自己的牢籠裡，只肯做著自己認為對的事情，而這條斜線就代表著我的思想，我只願意專注在自我世界，不肯往外踏出去也不敢偏離軌跡，即使有時想要鼓起勇氣試著走出去，但又因為膽怯而回到原本的行進路線上（圖3），而有一個橋段也是類似此番場景，只是我把範圍縮的更小，整段舞蹈只有在舞台中間的一個小光圈裡，這樣的述說方式代表為，我一個人待在一個空間中，對於很多事情都猜想不透，期望找到一位可以聆聽自己心聲的人，但又不信任除了自己以外的世界，所以只能聽著自己的心跳然後越發感到孤獨（圖4）。

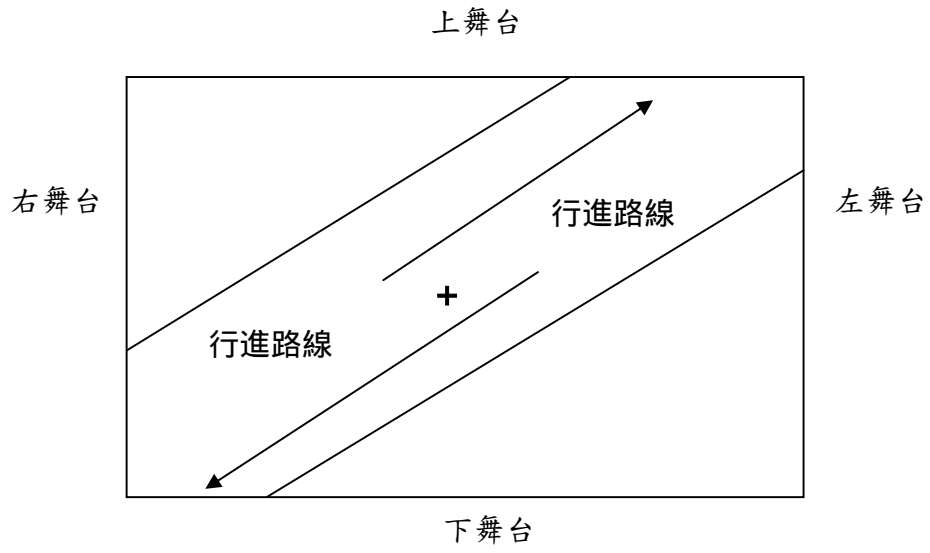


圖3.繪製/夏嘉徽

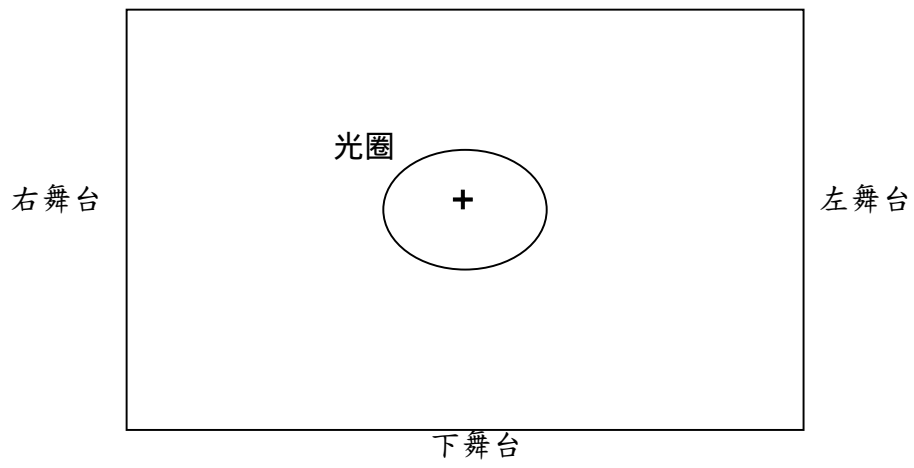


圖4.繪製/夏嘉徽

二、 動作表達

「在舞蹈中，身體的使用是為了創造性的溝通和自我表達，因此舞蹈是具有表達性的，更重要的是，它給予人們自我表達的機會，及透過不同的表達經驗發展個人的美感」(李宗芹，1994，頁16)，此舞的另一項特色，就是有許多以手勢作為表達的動作出現，例如：我在聽的”聽”(圖5)，是我與編舞者排練此舞作的開端，將舞意的那段話以類似手語的方式表達出一段舞蹈，編舞者再循序漸進地將節奏及動作改變及變換；舞碼中也有很多手指頭書寫的動作出現，在舞碼的剛開始，我從高水平到低水平不斷地寫著文字做為開場，此種情境的營造表示自己待在家中，把很多不敢表達的心聲寫成文字，就像是喃喃自語般的寫著日記，也像是想要把自己不想忘記的人深深的寫在心坎上(圖6)，此舞作的動作編排大多以小動作為出發點，許多著重於細微關節的身體使用方式，例如手指頭的運用、頭部方向的擺動，不僅對我來說是一種全新的體驗，也讓我開始更加注意如何藉由身體告訴觀眾我想要訴說的話語。



圖5.攝影/趙樹人



圖 6.攝影/趙樹人

排練過程大多是由編舞者先設計一套動作，經由我的嘗試與消化並依照接收的程度，做出動作的增強或是遞減，在排練的過程中，我與編舞者嘗試了許多不同質地的動作設計，例如書寫的方式需要快還是慢？甩手的力道重還是輕？動作質地上面的調整，全都依照編舞者的觀感，加上我對動作的接收能力去做全面的調整，例如在排練最初期時，書寫的動作本來是以大動作為主，身體的空間及層次水平運用很多，但在經由我們一次又一次的嘗試，不斷地探索自閉症患者的心理狀態，並模擬想像封閉心理的行為模式，藉此調整所需呈現的畫面，直至後來編舞者決定動作全面縮小並改變節奏速度，企圖營造出帶點神經質的角色氛圍，再經由循序漸進地把所有動作都排練完畢之後，便開始進行表演詮釋上的練習。

三、 情感傳遞

編舞者郭乃好本身是一位資歷豐富且具有想法的人，在舞碼排練之前就已經先與我做過溝通，並將她此次的創作動機還有構想與我說明，而對於此舞作所述求的情感表達，則是傾向於沉浸在自我空間，封閉的狀態，有許多的橋段甚至是靜止沒有動作的，單純的藉由身體來傳遞訊息，例如在剛開始我以手指頭書寫文字的部份，中間有很多連接點是停頓且空白，但動作本身所要傳達的訊息就是我對於許多事情的迷惘，因為猶豫不決所以會停筆感到納悶，藉由這樣的動作編排，企圖以內心深處的聲音傳遞我所要說的話語，而這樣的表達方式，更是讓我體會到了許多不一樣的轉換。

「身體上能活動的部份，都能產生相當的表情，也就是身體的全部或一部份可由動到靜，或由靜到動。動靜的不同，所表現出的意義也就不同」（崔小萍，2006，頁184）。舞碼的角色揣摩上讓我嘗試了不一樣的風格，詮釋一位傾向自閉的人其實不是一件難事，真正困難的是如何扮演到讓他人也能感同身受才是重點，所以在經由編舞者的指導下，除了動作上的熟練度以外，我開始思考如何才能讓角色達到他人共鳴，

於是便開始蒐集有關於自閉者的資料；自閉症者較無法表達自己的情感，缺乏學習認識自己與他人的關係以及基本社交應對的能力與生活行為的同一性，在經由了解與解讀之後，我便在編舞者的引導之下慢慢融入角色揣摩當中，首先做的就是戲劇上的詮釋，由於只沉浸在自己的思維中，所以便安排臉部呈現面無表情，更甚至放空呆滯的狀態來作為戲劇上的揣摩，接著重複行為的同一性及封閉的情感，如何做到真的只有自己而沒有他人的世界，安靜的專注於內心空間，也讓我下足了一些工夫，「跳舞的人既要記住自己在跳舞時所擁有的心理狀態，又得放空自己所有的情緒來捨去想要表演的慾望」（李立亨，2000，頁 149）不就是一個最好的說明嗎。

四、舞作呈現

舞作排練從剛開始肢體以大動作為主，直至最後的小動作為主軸，其中的轉變及差異性可以說是相當大，而之中的過程及實驗更是豐富有趣，舞作起步階段或許還不甚了解自閉者的心理狀態，所以動作較以流暢及線條為主，直至中期排練時，我與編舞者開始去探討自閉者會有何種心理狀態，於是在動作的編排上開始有了肢體動作縮小的改變，並將許多動作在節奏上做了更多的變化，舞蹈動作拍子從起初的慢慢快快快，到後來的快快慢快慢快，在沒有一定的規律及拍子下，我與編舞者嘗試了不一樣的改變，到了舞作排練後期階段，我們對於自閉者及舞作所要表達的故事已經有了深入探索，於是編舞者更加強了舞作中路線及肢體上的變化，甚至編舞者為了讓角色更有封閉感，而將動作路線縮小到只有一個斜線的空間，讓身為表演者的我只能在此一斜線中傳遞舞作。

而再經由角色的揣摩及轉換，我對於編舞者及舞作所要敘述的故事開始漸漸地產生了共鳴，並發覺角色中的人物與真實的我其實有許多共通之處，例如以書寫的方式表達心中的聲音，而這樣的發現更使得我對於舞作中的情感可以適時的掌握，再加

上，身旁很多老師及朋友給予的鼓勵，讓我開始對沒有信心可以獨挑大樑的獨舞產生了勇氣，而在與編舞者合作的過程中，我也藉由編舞者的示範，學習體會到如何讓動作成為表達心靈的力量，並將之轉化為傳遞內在情感的媒介。

第三節 《La Fille Mal Gardee 園丁的女兒》



改編：羅雅柔 原創：史波爾利 (Spoerli)

音樂：Louis Joseph Ferdinand Herold

服裝設計：全國舞蹈服裝公司

主要舞者：夏嘉徽、徐康倫、

舞者：劉婉茹、黃瑋婷、林竺萱、李玉仙

陳欣瑜、宋曉雯、楊濟寧、陳韋勝

舞碼長度：10分20秒

一、 舞劇介紹

西蒙夫人有一個漂亮的女兒麗莎，母親為了索取重金聘禮，一心想把姑娘嫁給村裏最富有的葡萄園主托瑪斯的傻兒子阿倫，但她私下已和同村一位名叫柯勒斯的有志青年相愛，並準備與他結婚，為了同情人幽會，麗莎深情地把一條象徵愛情的緞帶放在院子裏一個醒目的地方，這顯然是要將少女的心意再次傳達給自己的戀人，二人相見了，西蒙夫人時刻不忘地把麗莎拴在身邊，但無意中卻將兩個相愛的年青人關在了房中！當西蒙夫人、托瑪斯、阿倫與簽訂婚約的公證人一起來到家中，當著表情莊嚴的證人面前，雙方家長在婚約書上鄭重地簽上各自的名字時，從貯藏室裏走出了身上沾滿麥草的麗莎與柯勒斯，他們兩人顯然已結成夫妻。西蒙夫人想盡一切辦法依然管不住自己的女兒，如今生米煮成了熟飯，她不得不當著證人的面允諾了這對有情人結為眷屬，並對他們施以祝福。諾維爾的學生多貝瓦創作《園丁的女兒》《難管的女兒》《關不住的女兒》的最初構想是出自於一幅名不見經傳的風俗畫。在 1789 年的某一天，舞蹈家在街上散步，忽然一家商店櫥窗裏擺設著的彩色畫片引起了他的興趣，這張製作得並不精美的圖畫描繪了一個鄉下小夥子慌張地從一間農舍裏逃走，他的後面有個正在生氣地向他扔帽子的農婦，而婦女的旁邊還站著一位年輕的姑娘在傷心地抹著眼淚，這張畫清楚明白地說出了這樣一段情節，不服母親管教的女兒偷偷地和自己的意中人幽會，事情敗露後她立即遭到母親的責難。多貝瓦從這幅突出了農村社會生活情趣的畫中得到啟發，創作靈感油然而生，便很快著手編導了《園丁的女兒》《難管的女兒》《關不住的女兒》，並於 1789 年 7 月 1 日在波爾多市首演。

二、 舞作探索

《La Fille Mal Gardee 園丁的女兒》原劇為兩幕芭蕾舞劇，可稱為現代芭蕾舞演出劇目中，創作年代最早的一部，這部舞劇的喜劇色彩非常濃厚，本舞蹈則是擷取其中片段經由羅雅柔老師改編，展現年輕活潑的鄉村男女之景象。

此舞碼第一次發表於國立臺灣體育學院（現為國立臺灣體育大學）2006年的舞團巡迴公演，當時的我也參與過此舞作的演出，而在製作『我們之間』時，我和徐康倫對於《La Fille Mal Gardee園丁的女兒》印象深刻且非常喜愛，便請求羅雅柔老師為我們在此次演出中再重新編排一次；在排練初期，我們藉由錄影帶中的動作學習，企圖記起每個段落的動作及音樂上的拍點結合，而在這次的演出中，老師對於我們的角色分配則是做了大幅度的更動，不僅讓我們多方嘗試且增加更多動作上的挑戰，尤以舞碼中兩段風格截然不同的兩段雙人舞來說，不同於之前的演出橋段，我們則是改變成排練對方的雙人段落，我從原先手持彩帶的快版雙人舞，轉變成慢板雙人舞，再加上老師為舞碼新增了許多技巧，與不一樣的編排方式，所以我們等於是從新開始學習，同時，《La Fille Mal Gardee園丁的女兒》也成為了一首嶄新的舞碼。

三、動作表達

舞碼共分為三大段落，一開場的群舞，之後的兩段雙人舞，加上最後的大結尾，整支舞碼氣氛以快樂活潑的農村男女為主，女舞者也以服裝顏色作為區分，相同顏色服裝的舞者會成為一個組別，動作的安排上，女舞者則是有許多手拉裙子的動作，展現俏皮的一面（圖7），也有許多採收的手部動作，顯現在豐收的季節裡大家愉悅採收的氛圍，加上舞作中不時地出現許多快速旋轉的技巧，更是讓人感覺整支舞作沉浸在歡愉的豐收氣息中（圖8）。



圖7.攝影/趙樹人



圖8.攝影/趙樹人

在兩段雙人舞中，我所排練的雙人舞以其中一段慢版為主，整段雙人舞的技巧都以 Adagio⁷舉腳動作（圖 9）為主軸，在剛開始排練時，所遇到的最大困難就是與男舞伴間的默契配合，由於是第一次與這位男舞者搭配，所以在許多動作的拍點還有動作的銜接，都成了我們馬上要面對的問題，為了改進這樣的缺失，我們常常會利用空檔的時間練習許多技巧，例如 Pirouette⁸，不論是在排舞空檔，或是下課的休息時間，只要有機會我都會穿上硬鞋與他開始練習，這樣的成效在一次又一次的練習中漸漸展開成果，也因此，老師對我們的要求更加嚴格，並把許多的技巧難易度往上提升不少，就這樣在每一次的排練過程中，雙人默契藉由練習一點一滴累積，從一開始的不熟悉到最後的信賴，真的要感謝老師及舞伴給予的付出及鼓勵。

《La Fille Mal Gardee 園丁的女兒》是上半場的最後一支舞碼，也是我歷經前兩支舞碼過後的第三首，舞作間的緊湊程度確實讓我感到些許的疲憊，再加上前兩首舞作都為現代舞，而《La Fille Mal Gardee 園丁的女兒》則是必須穿上硬鞋的芭蕾舞，現代舞釋放身體的能量，而芭蕾則是需要穩固重心讓身體保持在一個垂直軸上，不同重心的身體使用方式，讓我在第一次彩排時嚐到了苦頭，再加上前兩首的舞作都較以探索內心為主軸，沉重且身體上的無限使力，更是讓我在面對輕鬆愉快《La Fille Mal Gardee 園丁的女兒》時感到棘手，除了身體體力的調適，更重要的是心態上的轉換，所以每當在前兩首舞作結束，緊接此第三首舞作的中間空檔時，我會站在舞台旁邊閉上眼睛聽著正在播放的《La Fille Mal Gardee 園丁的女兒》音樂做準備，並且深呼吸告訴自己接下來所要詮釋的角色內容及年紀，接著看著舞台上的舞者表演，試圖快速地融入舞作的情境中，如何在最快時間之內從自我封閉的情感轉為快樂奔放的情誼，是我在緊接著兩首現代舞作品後在此舞作中最重要的一個環節。

四、情感傳遞

⁷ Adagio 慢板, 柔板; 慢板樂章; 緩慢舞蹈動作

⁸ Pirouette 芭蕾舞語中旋轉的意思

倔強的農家女孩愛上農村青年的愛情故事，是既直接又美好的一段戀情，而在這樣的故事之下，我所要做的就是如何快速調適並轉換心中的情感；還記得第一次按照舞碼彩排時，那時的我依序跳了前兩首舞作，直到了《La Fille Mal Gardee 圓丁的女兒》時，或許是心態上的調適還未做足準備，編排者羅雅柔老師那時給予我的建議就是，要發自內心的扮演農村女孩的角色，並把舞伴當成自己最愛的人，而非只有臉上扮演微笑；再聽完了老師給的建議，我開始回家思考如何在最短的時間讓自己融入角色中，並把自己當成愛上農村青年的女孩，投入真實的情感，尤其是當我和舞伴在跳雙人舞時，我們常常會因為不好意思而不敢直視對方的眼睛，導致於明明應該是戀人的一對，卻顯得好像仇人般地疏遠，所以在每一次排練時，為了尋求進步的空間，我會要求對方看著自己，並對彼此發出燦爛的微笑，寄望在這樣的練習下，不僅可以調適自己的心，也可以讓舞伴感受到我想要傳遞的訊息。



圖9 攝影/趙樹人

第四節 《我與她》



編舞者：黃建彪

音樂：Benjament Britten Conotation

服裝設計：程彥菱

舞意：站在懸崖邊...等待

舞者：夏嘉徽、徐康倫、楊文齡、壽于禎、李玉仙
張建濱、王偉帆、楊濟寧、陳韋勝、吳明憲

舞碼長度：19分27秒

此舞作為黃建彪老師於 2002 年發表於台北首督芭蕾舞團⁹「玩芭蕾—列車」的作品，在作品睽違多年之後，為此次演出重新改編，期望帶給觀眾不一樣的感受；內容主要訴說，愛情就像是站在懸崖邊的等待，在尋尋覓覓之中，如何找尋自己內心深處的愛，如何才能緊密相聯、永不分離彼此的心，是一齣強調男女之間糾葛情愛的舞作。

一、 舞作探索

此舞碼是整場演出中，舞風及音樂節奏最為強烈的舞作，服裝採用搶眼的紅色，音樂則是使用變化多端的音符來表現，女舞者及男舞者的服裝都以紅色為基底，例如其大紅色、棗紅色...等，五對男女各有其代表顏色之服裝，並依照角色的安排，分別顯示對於愛情中敢愛敢恨的個性，而音樂則是採用 Benjamin Britten Connotation 的作品，強烈的曲調更是讓人感受到舞作風格的節奏及爆發性。

在排練此舞碼前，我們先依照老師的角色分配，將錄影帶中的動作記熟，舞碼大致上可以分為四大段，一開始由我擔任的雙人舞，緊接著徐康倫的雙人舞，最後集體舞者的群舞及慢板結尾，在這四大段落中，情緒有高有低，動作有強烈也有輕柔，隨著音樂及動作的變化，不停轉變對於愛情中錯綜複雜的內心，是一首與音樂特別密切結合的舞蹈。

初期排練的進行是由舞者們自行學習動作，在我們初步將動作記熟之後，編舞者黃建彪老師便依照舞者對於動作的接收程度開始進行調整，藉以表現出屬於個人的特色；動作與段落的調整幅度很大，整首舞作不論是在肢體或是情感的要求上，都因為重新編作而加深難度不少，尤其是音樂與動作的拍點結合，更是讓我花了許多的工夫。

舞蹈與音樂是相輔相成手足不離的，當舞蹈進行時，音樂不斷地出現、變化，適時地給予舞者新的情感刺激和創作動力，舞蹈的練習過程全靠音樂的維繫，所以舞蹈

⁹ 台北首督芭蕾舞團成立於（1990 年 3 月）之初，即以「編創新作品」為主要操作導向。

的成功與否與音樂的好壞產生了密不可分的關係，音樂與舞蹈的結合一直是密不可分，節奏不僅可以使舞者的步調一致，更可以引發自我對於舞蹈的內在節奏，而在此舞作中，所有的動作與音樂的關係都是緊密到無法分割，什麼動作該在何種節奏上，什麼跳躍該到達何種拍點，都是此舞作中的一大特色，但也因為節奏如此的強烈，更容易在舞者不注意的狀態下讓舞蹈動作被蓋過，使得觀眾只注意到音樂的澎湃而忽略了動作本身，所以在排練的過程中，我花了許多精力和時間聆聽音樂及熟記拍點，雖然在起步時，對於音樂的拍點總會慢半拍，時常不小心錯過或是漏失，但藉由老師的指導加上與舞伴一起共同聆聽音樂，經由不斷的反覆熟記及溝通，才得以讓往後的練習漸入軌道。

二、動作表達

鄧肯 (Isadora Duncan)：「人類的動作是表達心靈的力量，而且此種力量遠勝於人的意念」。

《我與她》是探討男女情愛的一支舞碼，所以不時地會出現許多擁抱及眷戀彼此的動作，但對於彼此的情愛又會產生不確定，所以在不捨對方的同時，也會產生許多推離及抗拒的動作，不論任何動作都包含著許多涵意，在排練當中，編舞者黃建彪老師會依照動作的性質及情感，為我們一一解說，更甚至如果遇到我有疑問的地方，老師還會親自示範他所需呈現的情境讓我了解；在其中一個雙人舞橋段中，我必須用動作表現出對於彼此間的感情是既依戀但卻又抗拒的心態，所以會看到我愛著對方的同時，希望兩人緊密的一直在一起，甚至連他的手都不捨得離開 (圖 10)，動作傳遞呈現較為柔和不捨的情感，但卻又會看到，對於這段感情中出現的錯誤迫使我想要盡早逃離，更甚至在他的手中試圖掙扎 (圖 11)，所以編舞者則會編排帶著掙扎及反抗的力度動作，也有幾段節奏非常快速的段落，我必須不時的穿梭在舞伴的週遭，有時跳

躍有時奔跑，激動強烈的動作之下，就像是不捨得他離開卻又害怕自己再度受傷，面對情感中錯綜複雜的態度，會不斷地穿插在舞作橋段中，動作安排有柔和有激動，隨著劇情及角色表現的情緒不同，編舞者在身體語彙的安排上也隨之改變。

懷特海（Alfred-North Whitehead）：「富有精神意義的藝術品，是透過人類的身體來創造的」，如何透過身體傳遞無法用嘴巴說話的舞蹈作品本身，則要借用舞者最重要的傳遞媒介；舞蹈的語言是動作，人類的身體則是表達的工具，這就是舞者如何用身體說話的最大挑戰所在，也是此舞碼中，我們如何透過身體，表達出對於情愛中那種綿密心思最重要的地方。



圖10.攝影/趙樹人



圖11.攝影/趙樹人

三、情感傳遞

排練初期，那時只是不斷的需要將動作快點記熟，一心專注於動作及音樂的結合，所以對於角色的情感表達上依舊處於懵懵懂懂的狀態，也或許是較少扮演類似這樣的角色性格，所以對於如何表達那種愛情細膩的心態，也還在摸索階段中，直到有一次我請同學從旁拍攝排練紀錄影片時，看到了自己的表現，才發現原來自己過於專注於動作，卻忽略了將角色賦予真正的生命，所以成了一位很專心的舞者，卻不是一位很挑動人心的舞者，就像是一位把動作內容完整呈現給觀眾，卻無法引發觀眾共鳴的「舞匠」，而非一舉一動都能牽動觀眾心理並引發感觸的「舞者」；在此次的當頭棒喝之下，我開始進一步檢討自己，並試圖找到問題解答，所以在日後的每一次排練中，只要我對於動作的情境及涵義有困惑時，我並定馬上請教編舞老師試圖尋求答案，所以也讓老師花了一段時間與我作為舞作上的溝通。

以舞作其中一段為例，在舞碼的剛開始，我躺在地板上，在沒有任何的音樂下，漸漸的捧著自己的心緩慢爬起（圖 12），直到音樂鐘聲響起的那霎那，我開始前後擺動，直到我看到駐足於另一方的舞伴時，才快速奔跑於身側（圖 13），一開始練習的我，只是很單純的跳出老師所編創的動作，根本沒有想過為什麼這些動作會如此的安排，直到後來我才發現，此段的整個情感過程，表示自己就像是遺漏了心的人，為了愛情迷失而感到痛苦，直到遇上自己深愛的另一方，而在這樣的探索練習之下，我才漸漸感受到原來不論任何的動作，其所涵蓋的意義竟是如此的廣大，所以在感動觀眾的同時，我所需要做的就是先感動自己。

所有的舞蹈動作，都包含著其一定的過程及意思，一舉一動，都是經由心中情感藉由動作才得以釋放，如果沒有了心中的想法，那動作只是一種比劃而非感動人心的舞蹈了，且舞蹈動作必須擁有精神靈魂，由心出發經由動作傳遞給觀眾，試圖引起共鳴，在舞作中，除了舞蹈的部分以外，演戲也佔了舉足輕重的角色，剛開始對於角色的情感詮釋其實懵懵懂懂，也不知該從何表達，對於角色的性格、情緒、舞蹈動作等的拿捏，都是經由一而再再而三的練習，加上老師的指導與引領，才漸漸對於角色的性格有了近一步的認識，甚至為了能更快融入劇情，我則開始尋問許多人對於感情上的意見與想法，希冀藉此得到靈感而融入角色劇情中，雖然花了許多時間去揣摩，在詮釋的過程中也常常只專注於動作而忽略了情感表達，但卻也因此讓我有更多的努力方向，在不間斷的排練過程中，角色的情感傳遞是經由不斷地想像及探索漸漸得來，也因為如此，讓我有更多想法及全新的體驗。



圖 12.攝影/趙樹人



圖 13.攝影/趙樹人

第肆章 結語

從籌劃製作到演出開始，就像是在進行一場耐力及體力的賽跑般，歷經籌劃準備直至最終的演出，任何環節及事物都是不可或缺的關鍵，這段時間所衍生出的新認知及感受，也在此一一發酵及體悟，尤以這段時間以來，多虧家人、老師、同學甚至學弟妹...等許多人的鼎力相助，在彼此都忙碌的情況下，還能給予許多的鼓勵與關心，讓忙於演出製作而常常忽略許多細節的我，不斷地可以得到支持，所以說，這場演出不單只是我與徐康倫的努力，而是包含了許許多多給予我們關懷及愛的人，一起共同支持得來。

瑪莎葛萊姆：「動作從不說謊，舞者從身體動作中告訴觀眾他是誰」（李宗芹，1994，頁 79）。《我們之間》這場演出，身為舞者的我，如何依照不一樣的舞碼性質及角色，真實的扮演出來自不同身分及經歷的編舞家們，所期望塑造出的角色性格，當舞者開始懂得用身體敘述故事時，他同時也將自己的故事告訴了他人，如何使用身體語彙表達心中想法，則是我一直以來努力想要學好的課題之一，但卻也因為如此，更是讓我從中學習到不一樣的感受及體悟。

排練的過程其實是辛苦且艱難，既為製作者、排練者又是表演者，不僅責任重大壓力更是不在話下，許多的心理壓力都在一瞬間傾巢而出，並且壓迫著自己，但一想到自己當初所訂定的目標及初衷，就會興起繼續奮鬥的心情；以往的演出，我只會依照編舞老師給予的動作不斷地練習，並將老師的要求企圖做到最好，但自從上了研究所並舉辦了自己的畢業製作之後，經由許多編舞者及老師的帶領之下，我開始懂得面對最純粹的自我，努力學習如何拋開舊有之觀念，讓自己的身體接收更多不一樣的音符，尤其是當我必須快速轉換自我面對角色的不同時，每一個角色所需呈現給觀眾的氛圍也就不盡相同，經由啟發以及指導，我開始學習如何將編舞者給予的角色賦予自

己的生命力，嘗試自己思考、試著自己創造，企圖藉由編舞者的帶領，重新創造出屬於自己的角色，也因此，從一開始的由身體帶動心靈，到之後的由心去帶領身體跳舞，非同以往的只是將動作跳出來，而在這樣的轉變中，我漸漸感受到不一樣的聲音，此種聲音並非由嘴巴發出的聲音，而是由身體引起共鳴的聲響，如此情緒的轉變，讓我更加地可以融入不一樣的角色中，同時，我也藉由觀察編舞者的示範，及其他舞者給予的反應中，試圖找出最適合自己的身體語言；其中印象很深刻的是，在其中一次的排練中，指導教授提議為了讓我感受舞碼的身體使用方式，所以請《你說，我在聽》的編舞者郭乃好站在我前方與我一起舞蹈，跳著相同的舞步卻有著不一樣的表達方式，那一次如此直接的接觸，兩人之間的差異性也讓我頓時領悟不少，藉由這樣的排練方式，不僅可以快速且真實的感受到編舞者所要訴求的舞作重點，也同時學習到如何以純粹的肢體玩出不一樣的情緒火花。

此次演出我所得及擁有的收穫，就是更加了解自己的身體可能性，並且對於自己角色詮釋上的態度有了更深的成長，而演出絕非單一力量可以完成，所幸周遭熱愛舞蹈的朋友都肯給予這次演出最大的支持，不但一同努力讓演出品質持續提升，也花費了許多精力讓彼此歷經有笑有淚的時光，如此百感交集的過程也唯有彼此才能真切感受到，尤其此次一直為演出默默付出的指導教授詹佳惠老師，心底更是充滿著無限的感謝，多少的日子裡我們一起待在空無一人的排練教室努力，多少的日子裡共同為了演出的流程感到煩心，不斷的檢討再檢討，為求演出品質更甚至說重話只為讓我們不枉走這回，而我從中學習到的，絕對比想像中的多更多，許許多多的箇中滋味都是彼此之間才得足以品味。

一段事件的結束，即是另一旅程的開始；演出籌劃歷經很長一段時間，這段日子裡因為許多人的幫助才得以讓演出順利進行，尤其共同合作的夥伴徐康倫，更是讓我珍惜一起打拼的記憶，比此為了相同的目標努力，一起攜手走過許多不如意；如今酸

甜苦辣的回想起演出的那晚，彷彿曇花一現般的短暫落幕，但其準備時間卻非一晚得足以道盡，在排練的過程中，除了不斷的練習及努力以外，也感受著編舞者、舞伴及工作人員之間彼此的互動關係，在畢業製作告一段落之後，未來還有很長的路要走，新的旅程新的體驗，不論走在任何道路上，我都將永遠記起這段時間中所擁有的一切，因為擁有你們給予的關心及力量，我才能像含苞待放的花朵，等待燦爛綻放的這天，並與大家分享這集結許多人努力的豐碩果實。

大幕落，新的旅程即將展開，憑藉這段時間以來美好的回憶，紀念這一路走來互相扶持的依偎，紀念這長久以來互相傾聽的知心，紀念曾經幫助過我們給予溫暖力量的你們，紀念人與人之間的濃厚情誼，讓所有繽紛的記憶都烙印在，珍惜我們，珍惜你們，珍惜這...我們之間。

參考文獻

一、書/期刊

于平（2002）。舞蹈欣賞。台北市，五南。

林亞婷等（2007）。為世界起舞：碧娜·鮑許Pina Bausch台北市：中正文化。

崔小萍（2006）。表演藝術與方法〈增訂版〉。台北市：書林出版有限公司。

李力亨（2000）。我的看舞隨身書。台北市：天下遠見。

李天民（1964）。舞蹈藝術論。台北市：正中書局印行。

李宗芹（1994）。創造性舞蹈。台北市：遠流出版。

歐建平譯（1996）。舞蹈概論。台北市：紅葉文化。

詹竹莘（1994）。表演技術與表演教程。台北市：書林出版。

劉美珠（2003）。身體覺察 (Body Awareness)。大專體育，68，141-147。

二、 網頁部份

台南女子技術學院

<http://www.twcat.edu.tw>

高雄市立苓雅國中

<http://www.lyjh.kh.edu.tw/>

嘉義女子高級中學

<http://www.cygsh.cy.edu.tw/info/history/history.htm>

國立臺灣體育大學（臺中）

<http://www.ntcpe.edu.tw>

高雄城市芭蕾舞團

<http://www.kcb.org.tw/html/>

附 錄

《我們之間》演出企劃內容

壹、2008 舞蹈系碩士班表演組畢業聯展實施計畫

一、演出目標

呈現多元化的創作風格，成為一個具豐沛創造力的演出節目，融合本土與世界性。強調以肢體創作開發舞蹈新觀念為主要目標，演出多元化舞蹈，並呈現經過多方面的舞蹈訓練之碩士班優秀表演者之展現平台。藉著舞蹈創作及相關活動之推展，豐富台灣文化，充實國人精神生活，拓展國際間的文化交流，期能開發新世紀新舞風。

二、發展策略

以台中為根源，創立中台灣第一個專業舞蹈碩士班，除每年定期巡迴外，更積極參與國外演出，促進國際交流，提升國際知名度。延聘國內外優良師資，給予團員不同風格的訓練，以呈現多元化的舞蹈語彙。保存既有的優秀舞作，並精選重現芭蕾舞劇及本土舞蹈家之新興創作，提升台灣藝術與文化水平。

三、組織方式

由國立臺灣體育大學體育舞蹈學系碩士班研究生進行行政製作及節目排練，並邀請國內知名編舞家進行節目編排。

四、演出動機

在舞蹈的學林裡，接受完整專業舞者訓練的台灣體育學院舞蹈系碩士班表演組研究生亦為此次展演之主要表演者-夏嘉徽、徐康倫，對於舞蹈之學習不斷的秉持專業的態度及多元的視野進行訓練與學習，並不間斷的參與國內外舞蹈藝術單位進行交流與

進修從大學、研究所接受國內最完整的舞蹈專業教育。由於表演者之舞蹈專長分別為芭蕾舞、現代、中國舞，因此在參加學校舞蹈巡迴演出中，於各自領域皆擔任主要舞者及主要角色，因此表演者期望在此次演出結合各自領域專長並以求挑戰彼此磨合尋求不一樣的火花，創造自我舞蹈生涯中的新視野。在學生生涯中最後一次的畢業展演中，所有的籌備製作與企劃由舞蹈系碩士班的學弟、妹們與表演者共同製作，並邀請國內知名編舞家編創舞碼，整場展演融合了舞蹈界菁英們的創新與巧思。舞蹈的學習，不僅著重於肢體與技巧訓練，自身對肢體認知以及表達呈現方式之純熟度及表演者內在視野提昇亦為重要。有鑑於此，肢體能力與技巧層面，皆為專業舞蹈訓練不可忽視的重要元素，因學習舞蹈的過程需要的是一種方法亦或一種形式，然而對表演者而言，學習舞蹈的真正的目的地是透過舞蹈，進而了解自己的優缺點，不足的地方給予修正。因此透過舞蹈多元素的結合，創造有別以往的形式與風格，激盪出全新的感官刺激，帶給觀眾不一樣的視覺饗宴。

五、演出時間/地點

演出日期：2008年5月10日（週六）7:30 PM

演出地點：國立臺灣交響樂團中興堂

六、舞碼順序

上半場

- | | |
|------------|----------|
| 1.【羽翼下的天空】 | 編舞家：詹佳惠 |
| 2.【你說，我在聽】 | 編舞家：郭乃好 |
| 3.【園丁的女兒】 | 指導老師：羅雅柔 |

～ 中場休息 15 分鐘 ～

下半場

- | | |
|----------------|---------|
| 4.【當你...經過我身邊】 | 編舞家：潘莉君 |
| 5.【我與她】 | 編舞家：黃建彪 |

貳、演出作品與節目內容

1. 《羽翼下的天空》

編舞者：詹佳惠 老師

舞者：夏嘉徽、徐康倫

2. 《你說，我在聽》

編舞者：郭乃好 老師

舞者：夏嘉徽

3. 《La Fille Mal Gardee 園丁的女兒》

編舞者：羅雅柔 老師

舞者：夏嘉徽、徐康倫、劉婉茹、李玉仙、黃瑋婷、
陳欣瑜、林竺萱、宋曉雯、陳韋勝、楊濟寧

----- 中場休息 15 分鐘 -----

4. 《當你...經過我身邊》

編舞者：潘莉君 老師

舞者：徐康倫

5. 《我與他》

編舞者：黃建彪 老師

舞者：夏嘉徽、徐康倫、楊文齡、壽于禎、李玉仙、
王偉帆、張建濱、陳韋勝、楊濟寧、吳明憲

參、演出執掌表

1.校長：蘇文仁

2.舞蹈系所主任：王玉英

3.指導教授/藝術總監：詹佳惠

4.演出人：夏嘉徽、徐康倫

5.執行製作：涂杰伶

- (1) 協調各演出場地、安排場次
- (2) 召開籌備會議、協調各工作人員
- (3) 演出節目策劃、職掌分工、工作進度協調
- (4) 演出場地行文及演出前聯繫
- (5) 統整各組資訊
- (6) 掌握各組工作進度概況

6.舞台監督：黃楓華

- (1) 演出當天劇場相關事務之掌控執行
- (2) 催場、演出人員活動及時間控制
- (3) 演出當天安排演出人員走位及彩排
- (4) 順排、彩排時間安排及執行

7.文宣公關組：楊文齡

- (1) 文宣品、新聞稿文案撰寫
- (2) 海報、節目冊、請柬、入場券初稿製作、寄發
- (3) 貴賓名單擬定
- (4) 請柬、謝函、邀請卡製作
- (5) 請柬、謝函、邀請卡發送
- (6) 校內外貴賓名單管理邀請

8.票務組：壽于禎

- (1) 各項票券分配及規劃
- (2) 票務、稅務之劃分
- (3) 票務統整

9.前 台 組：蔡佩璇

- (1) 前台佈置
- (2) 貴賓及校友接待
- (3) 貴賓席位置席次安排掌控
- (4) 花籃收受登錄、獻花秩序維持

10.總 務 組：徐康倫

- (1) 經費預算編列
- (2) 各項支出控制與支付

11.演出組：夏嘉徽

- (1) 協調舞者，排練時間表訂定公告
- (2) 演出節目舞序安排
- (3) 劇照拍攝及聯繫
- (4) 舞者訓練及演出管理

12.器材道具組：蔡佳伶

- (1) 舞台燈光技術人員聯繫
- (2) 演出後整理道具點收裝箱
- (3) 道具設計圖初稿及數量清單擬定，並於製作期間內負
品管監督之責
- (4) 後台場地使用分配、服裝道具定位
- (5) 演出後場地整理

13.場地及攝錄影組：張建濱

- (1) 攝、錄影人員聯繫安排
- (2) 演出場地接洽錄影許可及錄影工作接待協調
- (3) 演出錄影資料拷貝建檔
- (4) 演出過程錄影整理
- (5) 協助場地租借事宜
- (6) 協助搭台拆台技術事宜

14.音樂控制：林昇汎

- (1) 節目音樂剪輯錄音
- (2) 配合演出流程掌控音樂播放

15.服 裝 組：蔡佳伶

- (1) 服裝道具清洗、歸位
- (2) 演出後整理服裝點收裝箱
- (3) 舞蹈服裝、道具設計圖初稿及數量清單擬定，並於製作期間內負品管監督之責

16.美術設計：黃于貞

17.燈光設計：林立群

18.服裝設計：全國舞蹈服裝公司、簡華葆、程彥菱

肆、指導教授/編舞家簡介

詹 佳 惠

- 1994 美國 Mills College 舞蹈碩士
- 2006 國立臺灣體育大學體育舞蹈學系副教授
- 1992-1994 Mills College 擔任舞蹈助教並兼舞團排練指導
- 1990-1994 美國現代舞團 Dances We Dance 主要舞者
隨現代舞大師 Betty Jones 習 Limon 現代舞技巧
- 1990 隨華岡舞團到香港參加國際舞蹈節參加台北民族舞團年度公演“蓬萊舞
新姿”於國家劇院演出中國文化大學舞蹈系畢業
- 1989 隨華岡舞團到歐州巡迴演出
參加文建會78舞展演出
參加“游好彥與舞者”並演出“魚玄機”國家劇院公演
- 1988 擔任中華民國青年友好訪問團舞蹈排練
- 1987 參加中華民國專校訪問團至中南美及美國巡迴演出
台南家政專科學校音樂科舞蹈組畢業

伍、編舞者簡介

羅 雅 柔

- 2006 國立臺灣體育大學體育舞蹈學系副教授
- 2005 美國 La Sierra University 教育博士
- 2002 受邀參與台灣青年舞團編排與國立台灣交響樂團合作，改編「畢業舞會」獨幕舞劇，巡迴全國。
- 2001 參與文建會及中華舞蹈學會舞創比賽作品「The Youth」，獲藝術類「銀牌獎」。
- 2001 代表本國參與韓國政府主辦之「Next wave Dance Festival」，演出作品「Dream Bady」。
- 2001 參與國華樂集豎琴、長笛、大提琴三重奏之舞蹈藝術編導參與作品西班牙組曲之「格蘭那達」，「阿拉剛」舞曲及「南國玫瑰」。
- 2000 參與文建會及中華舞蹈學會「舞躍大地」舞創比賽作品「Dream Bady」，獲藝術類「金牌獎」。
- 2000 擔任中華民國青年友好訪問團節目助理編導一職及編舞。
- 1996 成立「聚點」舞團，於國家劇院實驗劇場演出。
- 1994-1996 南強工商夜影視科主任並指導民族舞獲全國優等獎。

潘 莉 君

- 1995 國立藝術學院舞蹈研究所碩士
- 2006 國立臺灣體育大學體育舞蹈學系副教授
- 1996 參加台北民族舞團「孔雀公主」舞劇演出,擔任
孔雀公主一角帶領台北民族舞團赴紐約演出
- 1995 研究所畢業製作演出「舞渡」
- 1994 台北民族舞團首席舞者兼排練指導復興劇團公演「潘金蓮與四個男人」
舞蹈設計
- 1993 隨台北民族舞團赴以色列、德東演出
- 1992 台北傳統藝術季兒童樂舞劇「貓捉老鼠」舞蹈設計
- 1991 獲文化建設基金會獎學金赴美國北卡羅萊納州參加
ADF(American Dance Festival)舞蹈研習
並隨台北民族舞團赴港、澳、歐、非巡演
- 1990 台北國際舞蹈節於國家戲劇院演出「蓬萊舞新姿」
- 1989 隨台北民族舞團赴歐、非巡演
- 1988 任中華民國青年友好訪問團舞蹈助理
台北民族舞團創團團員兼行政助理
- 1987-1988 中華民國專校訪問團赴美、加、中南美巡演

黃 建 彪

- 2006 國立臺灣體育大學體育舞蹈學系專任助理教授
- 1994-1998 國立臺灣體育大學體育舞蹈學系芭蕾舞外籍教師
- 1995-1997 台北芭蕾舞團副藝術總監及排練指導
- 1995 為香港芭蕾舞團編作 Happenings (如意)
- 1993 榮獲香港最佳藝術家年獎
- 1991 香港芭蕾舞團首席舞者，編作「聲之舞」榮獲香港芭蕾舞大賽冠軍
- 1990-1994 擔任香港 Jean Wong School of Ballet 舞團排練指導
- 1990 曾榮獲紐約國際芭蕾舞大賽銅牌
盧森堡國際芭蕾舞大賽第三名
- 1986-1992 香港芭蕾舞團首席舞者
- 1987 日本國際芭蕾舞大賽第三名
- 1985 荷蘭伯蘭巴斯音樂及舞蹈學院畢業

郭 乃 好

- 2005-2007 加入雲門舞團，演出《白》、《美麗島》、《狂草》、《流浪者之歌》、
《迷失之影》、《九歌》等作品演出。
- 2005 考取國立臺灣體育大學舞蹈系研究所。
- 2004 編作的《迴》，獲文建會舞躍大地藝術創作組銅牌獎。
- 2001 就讀國立臺灣體育大學舞蹈系期間，多次參與學校舞團巡演，擔任主要
舞者。
- 1998 ~2000 升任瑪莎·葛蘭姆舞團正式團員，參與《阿帕拉磯之春》、《編年史》、
《光明行》、《夜旅》、《天使的嬉樂》等作品演出。
- 1997 考上瑪莎·葛蘭姆舞團實習舞者。
- 1993-1995 擔任游好彥舞團舞者，演出《魚玄機》、《菊豆與天青》、《索-路是人
走出來的》
- 1995 畢業於華岡藝校舞蹈科

陸、演出人簡介

夏嘉徽

- 2008 年擔任國立臺灣體育大學舞蹈創意大賽典禮組
- 2007 年參加 Dance Tour In USA 台灣體院舞團美國巡迴公演
- 2007 年參加國立臺灣體育大學舞團—圓 巡迴演出
- 2007 年擔任國立臺灣體育大學舞蹈系碩士班「夢幻風華」主要舞者及票務/前台組
- 2006 年擔任『2006 年飛舞獎』班級舞蹈創作比賽「最佳舞者」頒獎人
- 2006 年擔任『2006 年飛舞獎』班級舞蹈創作比賽評審
- 2006 年參加國立臺灣體育大學舞團—輪 巡迴演出
- 2006 年擔任舞蹈教育趨勢國際學術研討會工作人員
- 2004-2006 年擔任申請入學及獨立招生芭蕾舞及現代舞示範
- 2005 年參加國立臺灣體育大學舞團—創世紀 巡迴演出
- 2005 年榮獲國立臺灣體育大學應屆畢業生『學行楷模獎』
- 2004 年參加國立臺灣體育大學舞團—軸 巡迴演出
- 2004 年修習國立臺灣體育大學教育學程
- 2003、2004 年榮獲『國立臺灣體育大學飛舞獎』班級舞蹈創作比賽「最佳舞者」獎項
- 2003 年參加國立臺灣體育大學舞團—梭 巡迴演出
- 2001 年就讀國立臺灣體育大學舞蹈學系
- 高雄城市芭蕾舞團團員
- 英國皇家芭蕾舞考試兒童 1~7 Major 專業考試，Elementary 成績優異

徐康倫

- 2008 年擔任國立臺灣體育大學舞蹈創意大賽獎品組
- 2007 年參加國立臺灣體育大學舞團—圓 巡迴演出
- 2007 年擔任國立臺灣體育大學舞蹈碩士班「夢幻風華」主要舞者及文宣公關組
- 2006 年擔任『2006 年飛舞獎』班級舞蹈創作比賽評審
- 2006 年參加國立臺灣體育大學舞團—輪 巡迴演出
- 2006 年指導台中市 95 學年度學生舞蹈比賽榮獲國小組個人組民俗舞入選成績優異
- 2006 年擔任舞蹈教育趨勢國際學術研討會會議紀錄組
- 2005 年考取國立臺灣體育大學舞蹈系碩士班
- 2005 年考取國立臺灣體育大學教育學程
- 2005 年擔任申請入學及獨立招生中國舞示範
- 2005 年參加國立臺灣體育大學舞團—創世紀 巡迴演出
- 2004 年參加國立臺灣體育大學舞團—軸 巡迴演出
- 2003 年參加國立臺灣體育大學舞團—梭 巡迴演出
- 2001 年就讀國立臺灣體育大學舞蹈學系

柒、專任老師簡介

王 玉 英

- 2007-2008 國立臺灣體育大學體育舞蹈學系系主任
- 2006 國立臺灣體育大學學務長兼舞蹈系教授
- 2006 擔任國立臺灣體育大學舞蹈碩士班表演組「夢幻風華」藝術總監/指導教授
- 2006 赴廈門「中華民族兒童歌舞週」藝術總監
- 2004 擔任 93 全國大專運動會開閉幕式總編導
- 2003 受邀參與美國金山灣區華人運動會開幕式表演
- 2000-2006 擔任國立臺灣體育大學舞蹈系畢業巡迴公演演出執行
- 1999 應邀新加坡宗鄉會館聯合總會主辦之“春到河畔迎新 99”演出
- 1998 菲律賓馬尼拉大學藝術教育博士
- 1997-1999 擔任中華民國青年友好訪問團節目總編導
- 1996 作品「佻山行」應邀「兩岸舞蹈家之夜」代表臺灣舞蹈家作品公演
- 1993 第廿三、廿五屆全國大專運動會大會舞、律動操編導，設計突出極獲佳評
- 1991-1993 榮獲全國大專啦啦隊比賽第一名，最佳編舞及最佳服裝設計獎
- 1990-1995 赴大陸雲南各省采風研究少數民族舞編作「佻山行」「繞山林」「昂瑪突」「阿細樂」等極具風格特色舞作
- 1986 榮獲舞蹈教育績優飛鳳獎
- 1981-1993 擔任國家慶典「四海同心」晚會及金鼎獎、師鐸獎頒獎典禮舞蹈編導

陳 碧 涵

- 2004 美國南加大教育研究所博士
- 2006 國立臺灣體育大學體育舞蹈學系副教授
- 1996 國立臺灣體育大學體育舞蹈系副教授
- 1990-1992 中國文化大學舞蹈系講師
- 1990-1991 國立體育學院特聘研究人員
- 1989 日本國際美學院舞蹈講師
僑委會推派海外巡迴舞蹈教師
- 1987-1989 日本國立筑波大學體育研究所舞蹈方法論碩士
- 1979-1983 中國文化大學舞蹈系畢業
- 1980 全省舞蹈比賽榮獲優等

吳 雅 珍

- 1992 紐約大學舞蹈教育碩士
- 2006-2008 國立臺灣體育大學體育舞蹈學系講師
國立編譯館「舞蹈名詞」編審委員
- 1993 國立台中商專講師
擔任「帝國十一芭蕾舞團」「舞之雅集」「文華高中舞蹈班」演出燈光設計。
- 1991-1992 紐約大學舞蹈教育碩士班畢業公演執行製作、燈光設計紐約「華盛頓廣場舞團」年度公演執行製作、燈光設計
紐約「萬花筒舞者」舞者及排練指導，每週於大紐約地區各小學及文化中心演出

- 1991 紐約公立朱利亞·瑞其曼中學年度公演百老匯音樂劇「綠野仙蹤」燈光
設計、紐約「陳學同舞者」舞者
- 1981-1986 輔仁大學畢業

黃 鈞 偉

- 2006 國立師範大學音樂研究所碩士
- 2006-2008 國立臺灣體育大學體育舞蹈學系音樂助教
- 1997 參與黃玉珊導演之電影演出
- 1997 台北芭蕾舞團年度公演,音樂指導
- 1996 滾石唱片國際有限公司專案製作人
- 1995 在蔡秀女導演之 16 厘米電影---“少女夢景”中演出,並為影片作曲
- 1990 國立藝術學院舞蹈系藝術教師
雲門之友音樂教師
古名伸獨舞展作曲
- 1989 古名伸與珍·爾克仲夏之夜舞展作曲
- 1988-1995 中國文化大學舞蹈系藝術教師
- 1987 文建會 76 年文藝季.為“游好彥舞團”的四幕
現代芭蕾舞劇創作音樂,於台北社教館首演.翌年,再度在國家劇院公演
- 1979 考入東海音樂系,加入“東海聖樂團”及“牧哥
合唱團”其間又加入中區大專聯合管弦樂團及“幼獅管樂團”任首席法
國號手同時擔任該校社工系合唱團指揮

捌、工作進度表

日期	工作進度	工作內容	備註
96/10/13	擬定公演實施計畫	1.排練計畫 2.工作進度 3.舞者遴選 4.節目規劃 5.場次預定 6.經費預算	總幹事
96/10/24	召開舞者排演前會議	1.確定舞者名單 2.工作分配 3.公演主題與方式	總幹事
96/12/13	文宣設計	1.規格 2.頁數 3.版面 4.色彩	文宣組
96/12/20	服裝道具佈景設計	1.清點 2.設計	服裝組
97/1/3	各項工作加強	1.票務 2.節目 3.服裝道具 4.燈光 5.演出工作分配 6.生活管理	系主任
97/1/10	第一次節目驗收		藝術總監
97/1/13~ 97/1/31	演出舞者加強訓練 寒假期間	1.各舞碼密集訓練 2.排練舞碼，完成全部節目	演出組
97/1/17	海報印製完成	完成	文宣組
97/1/20	服裝道具佈景完成	完成	服裝組
97/1/23	第二次節目驗收		藝術總監
97/1/30	劇照拍攝	1.各舞碼順排 2.舞者個人照 3.檢討與修正 4.舞碼劇照	演出組

97/2/6	文宣品總驗收	1.文宣展開 2.票務展開	文宣組
97/2/13	節目總驗收	1.各舞碼修正 2.檢討與修正	藝術總監
97/2/20	演出舞者加強訓練	各舞碼密集訓練	演出組
97/2/27	節目冊及票務分配	完成	文宣組
97/3/6	燈光設計圖	完成	燈光組
97/3/31	上半場舞碼順排		舞台總監
97/4/1	下半場舞碼順排		舞台總監
97/5/9	裝台	國立台灣交響樂團中興堂	
97/5/10	彩排	彩排	舞台總監
97/5/10	臺中市 中興堂	正式演出	演出人